

မျက်နှာရဲ နဝ၊ <myet hna ye> (贬)大胆放肆，脸皮厚  
 မျက်နှာရိုးစု န၊ <myet hna yo: zu> 面骨  
 မျက်နှာရိပ် န၊ <myet hn-yeit> = မျက်နှာရိပ်မျက်နှာကဲ  
 မျက်နှာရိပ်မျက်နှာကဲ န၊ <myet hn-yeit myet hn-ge> 脸色：  
 ~ ကိုကြည့်ပြီးမလုပ်သင့်။ 不应看人脸色办事。/ ~ ကြည့်ရ  
 တာတော့ဟန်ပုံမပေါ်ဘူး။ 看他脸色，事情似乎不妙。  
 မျက်နှာရွေး က၊ <myet hna ywei> ①看人办事 ②(孩子)  
 认生：ကလေး ~ လျှင်မိဘပင်ပန်းသည်။ 孩子认生(不让别人  
 抱)父母就劳累。  
 မျက်နှာရှိ I နဝ၊ <myet hna shi> 有声望的，体面的：လ  
 ရည်ချွန်များများထွက်တဲ့ကျောင်းမှ ~ တယ်။ 优秀生出得多的  
 学校才有名望。 II က၊ <myet hma shi> 顾及情面；碍  
 于……：သူ့အဖေ ~ နေလိုသောဒီသူငယ်ကိုငါ့အိမ်ရိပ်အနင်းခံတာပေါ့  
 ကွာ။ 只因照顾到他父亲面子，才让这年轻人进我家门。  
 မျက်နှာရှုံ့၊ နဝ၊ <myet hna shon> 哭丧着脸，愁眉苦脸：  
 သဘောမကျသဖြင့် ~ နေသည်။ 因为不高兴而哭丧着脸。  
 မျက်နှာရှစ်ခေါက်ချိုး န၊ <myet hna shit khaut khyo> 板着  
 面孔：ဈေးရောင်းသူက ~ ကြီးနှင့်နေလျှင်မည်သူဈေးဝယ်ချင်ပါမည်  
 နည်း။ 如果售货员板着面孔，那还有谁愿意来买东西  
 呢？  
 မျက်နှာရွှင် နဝ၊ <myet hna shwin> 笑容满面，满面春风：  
 ~ သည့်ကလေးကိုမြင်သူတိုင်းကချစ်သည်။ 人人都喜欢笑容满  
 面的小孩。  
 မျက်နှာလိုချွေးရ ကဝ၊ <myet hn-lo khywei: ya> = မျက်နှာ  
 လိုမျက်နှာရ  
 မျက်နှာလိုမျက်နှာရ ကဝ၊ <myet hn-lo myet hn-ya> 巴结，  
 讨好，阿谀奉迎：အထက်အရာရှိနားကပ်ပြီး ~ လုပ်တတ်သူ 喜  
 欢巴结上级的人  
 မျက်နှာလိုက် က၊ <myet hna lait> 看情面，徇私：ဥပဒေက  
 ~ ခြင်းမဟုတ်တရားသူကြီးက ~ ခြင်းမျှသာဖြစ်သည်။ 法律本  
 身并不偏袒任何一方，只是法官在徇私。  
 မျက်နှာလုပ် က၊ <myet hna lout> 讨好，献媚  
 မျက်နှာလှ နဝ၊ <myet hna hla> = မျက်နှာပန်းလှ  
 မျက်နှာလှည့် က၊ <myet hna hle> 转向；面向，朝向  
 မျက်နှာလွှဲ က၊ <myet hna hlwe> ①调转脸去，回避：ကျွန်  
 တော်ကိုမြင်မှသူ ~ ပစ်လိုက်သည်။ 他见我我才把脸转过去。  
 ②逃避责任，不承担，推卸责任：မိသားစုတာဝန်ကိုသူ့မို့ ~  
 ထားရက်သည်။ 只有他才忍心推卸家庭负担。③放心地  
 委托、交待：ကျွန်တော်သားအလုပ်ကို ~ ရပြီ။ 我可以将工  
 作放心地交给了儿子去办了，④去世，亡故，逝世：မိ  
 ဘနှစ်ပါး ~ သွားကတည်းက 自从双亲去世后  
 မျက်နှာလွှဲပစ် ကဝ၊ <myet hn-hlwe: ge: byit> 弃之不顾，  
 遗弃，不负责任，失职，听之任之：သားငယ်သမီးငယ်များကို  
 ~ ထားသူကိုလူတိုင်းကရှု မုန်းကြသည်။ 人人都讨厌对幼儿幼

女弃之不顾的人。/ အလုပ်ကို ~ မလုပ်ပါနဲ့။ 对工作不能  
 不负责任。  
 မျက်နှာဝ န၊ <myet hn-wa> ①鼓面 ②缸口，碗口，洞：  
 ထန်းနို့ ~ 棕榈花梗流汁的地方  
 မျက်နှာသာ န၊ <myet hn-dha> ①屋前空地：မြေကွက်ကျဉ်း  
 ကလေးဆိုတော့အိမ် ~ မရှိဘူး။ 地块小，所以屋前没有空  
 地。②宠爱：ဖော်လံဖားပေမဲ့ ~ မရ။ 虽然拍马屁但并未  
 受到宠爱。  
 မျက်နှာသာပေး က၊ <myet hn-dha pei> ①徇私情，照顾情  
 面：တားမြစ်ချက်ကိုကျူးလွန်ယင်ချက်ခြင်းအပြစ်ဒဏ်ပေးတယ်။ နဲ့နဲ့  
 ကလေးမှမျက်နှာသာပေးဘူး။ 违反纪律的立刻处分，一点也  
 不照顾情面。②优待，宠爱：အမေလုပ်သူက ~ လွန်းလို့ဒီ  
 သူငယ်ပျက်စီးတာ။ 由于母亲过于宠爱使这个少年学坏了。  
 မျက်နှာသာရ က၊ <myet hn-dha ya> 面子大，受到优待：  
 လိမ်လည်းလိမ်မာ၊ ပညာလဲတော်တဲ့သားမို့ ~ တာမဆန်းပါဘူး။ 又  
 懂事学习成绩又好的孩子格外得宠是常有的事。  
 မျက်နှာသိ န၊ <myet hn-dhi> 熟人  
 မျက်နှာသေ န၊ <myet hn-dhei> 无精打采的表情，呆滞的  
 面容：~ ကလေးတွေဖြင့်ငေးခိုင်လျက်ရှိကြလေ၏။ (他们)无精  
 打采地在那儿发呆。  
 မျက်နှာသိုး န၊ <myet hn-dho> 阴沉的脸色，不悦的脸色  
 မျက်နှာသစ် I က၊ <myet hna thit> ①洗脸：~ ရေ 洗脸  
 水 ②(供佛时)削掉水果柄周围的皮；将棕榈树上的  
 တန်းစ၊ ထန်းနို့ 削开口子(让它流出棕榈汁) ③掏井底  
 的烂泥沙 ④刨平(木材表面) II န၊ <myet hn-dhit>  
 生人，陌生人  
 မျက်နှာသစ်တော်ရေကျ က၊ <myet hna thit taw yei kya>  
 ①帝王洗脸 ②帝王起床  
 မျက်နှာသုတ် က၊ <myet hna thout> 擦脸：~ ပုဝါ 毛巾 /  
 ပန်းရိုက် ~ ပုဝါ 花毛巾 / ~ ပုဝါစက်ရုံ 毛巾厂  
 မျက်နှာသန့်စင် က၊ <myet hna than' sin> 生育，分娩  
 မျက်နှာသန့် က၊ <myet hna thon> 脸色阴沉  
 မျက်နှာဟောင်း န၊ <myet hn-haun> 熟人，故人，故旧，故  
 知  
 မျက်နှာအို က၊ <myet hna o> 脸色不悦  
 မျက်နှာအိုးမည်းသုတ် က၊ <myet hn-o: me: thout> 在脸上  
 抹黑(丢丑)：မိဘတွေကို ~ သွားတဲ့သမီးမိုက် 使父母丢丑  
 的坏女儿  
 မျက်နှာအောက်ကျခံ က၊ <myet hna aut kya' kha> 低三下  
 四：သူများဆီ ~ ရှုံ့ငွေချေးရသည်။ 只得低三下四向别人  
 借钱。  
 မျက်နှာအောက်သိုးသိုး ကဝ၊ <myet hna aut tho: dho> 板  
 着脸，绷着脸，阴沉着脸：သူသည် ~ နှင့်၊ စကားတခွန်းမျှမ